КАЛЄНДАР.

1919 г.

Кравчук-Федок Анна.



Пістинь.

ПІДРУЧНИЙ КАЛЄНДАРИК

НА РІК ПЕРЕСТУПНИЙ

1912.

РІЧНИК XII.

ЛЬВІВ, 1912.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД:

Івзн Криловский — Львів, Ринок 36.



планучі планети.
в своїм порядку то

ПІДРУЧНИЙ

числі одна за другов

КАЛЕНДАРИК

так.

НА РІК ПЕРЕСТУПНИЙ

1. сонце. 2 Венера.
3. Меркур. **1912.** 4. Місяць.
5. Сатурн. 6. Юпітер.
7. Марс. погана [illegible] Марс.

найліпші [illegible] пос[illegible]

Ціна 20 сот.

15. цалів
постали довгі 15 цал
а за шерокі 19. цалів
хребтаві, [illegible] добрі

ЛЬВІВ, 1912.
Накладом Івана Криловского.

„Загальна Друкарня" ул. Академічна ч. 8.

1912: пону Сонце планета. юча

СТЕМПЛЕВА СКАЛЯ.

Скаля I.

Векслї і купецькі перекази

до К	К с.
150	—·10
300	—·20
600	—·40
900	—·60
1·200	—·80
1·500	1·00
1·800	1·20
2·100	1·40
2·400	1·60
2·700	1.80
3·000	2·—
6·000	4·—
9·000	6·—
12·000	8·—
15·000	10·—
18·000	12·—
21·000	14·—
24·000	16·—

і т. д. за кожді 3000 К о 2 К більше, причім суми, низші 3000 К уважають ся повними.

Скаля II.

Ккіти і документи в справах правних.

до К	К с.
40	—·14
80	—·26
120	—·38
200	—·64
400	1·26
600	1·88
800	2·50
1·600	5·—
2·400	7·50
3·200	10·—
4·000	12·50
4·800	15·—
6·400	20·—
8·000	25·—
9·600	30·—
11·200	35·—
12·800	40·—
14·400	45·—

Понад 16000 К платить ся від кождих 800 К висше по 2 К 50 с., при чім суми низше 800 К уважає ся повними.

Скаля III.

Контр. купна движ., дост. і найму слуг.

до К	К с.
20	—·14
40	—·26
60	—·38
100	—·64
200	1·26
300	1·88
400	2·50
800	5·—
1.200	7·50
1.600	10·—
2.000	12·50
2.400	15·—
3.200	20·—
4.000	25·—
4.800	30·—
5.600	35·—
6.400	40·—
7.200	45·—

Понад 8000 К від кождих 400 кор. висше по 2 К 50 с., при чім суми низше 400 К уважає ся повними.

РУХ ЗЕЛІЗНИЧИХ ПОЇЗДІВ.

Приходять: Важний від першого липня 1911. **Відходять:**

ран.	пер. пол.	по пол.	веч.	ніч.	ЛЬВІВ	ран.	пер. пол.	по пол.	веч.	ніч.
					ГОЛОВНИЙ ДВОРЕЦЬ:					
5.50	**8·25**	**1·30**	5·48	10·15	з Кракова . . . . . до	3·40	**8·22**	**2·45**	**7·00**	11·10
7·30	9.50		**9 0**	**2·22**	„ Кракова . . . . . „		8·45	6·05	7·30	**12·35**
		1·10			„ Ряшева . . . . . „			3 50		
7·20	11·55	**2·10**	5·40	10·30	„ Підволочиск . . . „	6·15	10·40	**2·18**	8·46	11·13
		2·05	5·52	9·34	„ Черновець . . . . „	6·10	**9 15**	**2·20**		10·48
8·05			**6·26**	12·05	„ Черновець . . . . „		9·37			**2·50**
	10·25				„ Станиславова . . . „			3·05		
			5·45		„ Коломиї . . . . . „				6·29	
7·28	11·45	4·25	6·45	11·00	„ Стрия . . . . . . „	6·00	7·30	1·45	6·50	11·25
8·00	9·58	1 40		9·00	„ Самбора . . . . . „	6·35	9·05	3·40		10·40
7·33		1·26	8·00		„ Рави руської . . . „	7·35		2·28	7·49	
8·15	1·11	4·30			„ Янова . . . . . . „	8·20	10·25		6·00	
					ПІДЗАМЧЕ:					
7·06	11·40	**2·03**	5·25	10·16	„ Підволочиск . . . „	6·27	10·52	**2·29**	8·59	11·25

Після середно-европейского годинника. Поспішні поїзди означені товстим друком.

добра санна дорога замерзла.

I. СІЧЕНЬ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	П	19	**Грудень.** Боніф.	**Н. Рік 1912.**
2	В	20	Ігнатія свмч.	Макарія
3	С	21	Юліяни мч.	Ґеновефи
4	Ч	22	Анастазії	Тита б.
5	П	23	10 муч. в Криті	Емілії
6	С	24	Навеч. Р. Хр.	**Трох Кор.**
7	**Н**	25	**Рожд. Христ.**	**1 по 3 К.** Вал.
8	**П**	26	**Собор Бог.**	Северина
9	**В**	27	**Стефана перв.**	Марціяни
10	С	28	Муч. в Ником.	Павла
11	Ч	29	Діт. уб. в Вифл.	Ґіґінія
12	П	30	Анізи муч.	Гонорати
13	С	31	Меланії	Ілярія
14	**Н**	1	**Нов. Рік,** Вас.	**2 по 3 К.** Фел.
15	П	2	Сильвестра	Павла пуст.
16	В	3	Малахія	Маркелія
17	С	4	Собор 70 апост.	Антонія
18	Ч	5	Навеч. Богояв.	Приски
19	**П**	6	**Богоявл. Госп.**	Фердинанда
20	С	7	Собор Ів. Хр.	Фабіяна і Себ.
21	**Н**	8	**По Б.** Георгія	**3 по 3 К.** Агн
22	П	9	Полієвкта	Вінкентия
23	В	10	Григорія Нис.	Обр. П. Д. М.
24	С	11	† Теодозія Прп.	Тимотея
25	Ч	12	Татияни М.	Нав. Павла
26	П	13	Єрмила і Страт.	Полікарпа
27	С	14	Отців синайськ.	Івана Хризос.
28	**Н**	15	**О Мит. і фар.**	**4 по 3 К.** К. В
29	П	16	Покл. ок. Петра	Франца
30	В	17	† Антонія	Мартини
31	С	18	Атаназія і Кир.	Петра Н.

лагідна зима.

[illegible]

16. [illegible] 15. [illegible] 20. [illegible]

[illegible]

25. [illegible] 6/3-1912.

[illegible]

з нинішним днем мо-
го пританьсїю мені
ниже підписаний
звернув в кводі 25. зл.
Федор Юравчук.

Hene Feiger спроцен там.

Pistyn am 30/6 1912

на. 25% процент. двай-
ця пятий. поразом
за 4. місяці. 29. зл.
двайцять і девять о
банок.

30/6. 1912.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible], 300. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1919р. року. 8.II.

Постить 21. лютого.

Юрович.

до 25. го сніг згинув гдалкраї гет щодоразу.

II. ЛЮТИЙ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	Ч	19	**Січ.** Макарія	**Лют.** Ігнатия
2	П	20	Евфимія Вел.	**Марії Гром.**
3	С	21	Максима, Неоф.	Блажея
4	**Н**	22	**О бл. синї**	**Старозап.**
5	П	23	Климента еп.	Агафії
6	В	24	Ксенії	Дороти
7	С	25	Григорія Богсл.	Ромуальда
8	Ч	26	Ксенофонта	Іоана
9	П	27	Івана Золот.	Апольонії
10	С	28	Єфрема *Суб. зад.*	Схолястики
11	**Н**	29	**Мясоп.** Ігнатия	**Мясоп.**
12	**П**	30	**Тр. Сьвятих**	Модеста і Евл.
13	В	31	Кира, Івана	Катерини
14	С	1	**Лютий.** Трифон.	Валєнтія
15	**Ч**	2	**Стрітеніє Госп.**	Фавстина
16	П	3	Симеона і Анни	Юліяни
17	С	4	Ізидора Прп.	Константина
18	**Н**	5	**Сироп.** Агафії	**Запустна**
19	П	6	Вукола *Поч.*	Конрада
20	В	7	Партенія	Никифора
21	С	8	Теодора	*Попелець*
22	Ч	9	Никифора	Петра стол.
23	П	10	Харлампія	Романа
24	С	11	Власія	Матея
25	**Н**	12	**1. Посту** Мелетія	**Вступ.** Ан.
26	П	13	Мартиніяна	Віктора
27	В	14	Теодора	Александра
28	С	15	Онисима Ап.	Лєандра
29	Ч	16	Памфіла	Романа

сніг згинув гет.
25./2.

на 18. дорога санна пуста так що не було куди ...

погода грайна, літна погода

III. МАРТ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвят.
1	П	17	**Лют.** Теодора	**Март.** Альб.
2	С	18	Льва папи	Симпліція
3	**Н**	19	**2. Посту** Архіпа	**Суха** Кунеґ.
4	П	20	Льва	Казимира
5	В	21	Тимотея пр.	Фридриха
6	С	22	Евгенія	Колєти діви
7	Ч	23	Полікарпа	Томи
8	П	24	† Обр. гл. Івана	Івана Бож.
9	С	25	Тарасія	Францішки
10	**Н**	26	**3. П.** *Хрестопок.*	**Глуха** 40 Муч.
11	П	27	Прокопія	Константина
12	В	28	Василія іспов.	Григорія
13	С	29	Касияна	Розини
14	Ч	1	**Март.** Евдокії	Матильди
15	П	2	Теодота св.	Льонґіна
16	С	3	Зенона, Евтр.	Любина
17	**Н**	4	**4. Посту** Герас.	**Середопост.**
18	П	5	Конона	Евдокії
19	В	6	42 Муч. в Ам.	Йосифа
20	С	7	Василія м. *Покл.*	Евфрана
21	Ч	8	Теофілякта	Венедикта
22	П	9	† 40 Муч. в Сев.	Октавіяна
23	С	10	Кондрата	Віктора
24	**Н**	11	**5. Посту** Софр.	**Чорна** Гав.
25	П	12	Теофана	**Благовіщ.**
26	В	13	Никифора	Теодора
27	С	14	Венедикта	Руперта
28	Ч	15	Агафія	Ґунтрона
29	П	16	Савина	Евстахія
30	С	17	Алексія чол. Б.	Квірина
31	**Н**	18	**Цьвітна** Кир	**Цьвітна**

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 26./III. 1912 - року.

1912 року

зато-що Марец
був такий погідли=
вий пасухий теплий
то Осінь всі горо-
ді [illegible] отава гнила
снігова студена
вся погнило зміо
кло сіно отава
шумелина бурак
ман[illegible] бур ку-
[illegible] сніг при-
пав. а люди спід
снігу вігнули так
могли все пашні
хто не пас нігде в горожі
поганий кожди
переступний рік.

3./4. упав сніг в середу. і в
четвер великий сніг упав і
замети снігові були великі
і вітри віяли великі а у пятни
цю велику. і в суботу велику
і йшов дощ із снігом віяло.
А на Благовіщеня 7./4. цілий
день віяв вітер з снігом і з до
щем а увечер. такий вітер ві
яв що аж хати дрижали.
Але однакож на Благовіщеня.
то уже була паші така вели
ка що гуси і свині уже мали що
пасти справно. зелено було.

16/4. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
18. [illegible]
[illegible]

13./4. мароз. був на вікнах.
і велика вихора

IV. ЦЬВІТЕНЬ.

н. ст.	с. ст.		Руські сьвята	Лат. сьвята
1	П	19	**Март.** Хризанта	**Цьвіт.** Гуґ.
2	В	20	Пр. Отців	Франца
3	С	21	Якова Тер.	Ришарда
4	Ч	22	Василия *В. Ч.*	Ізидора
5	П	23	**Вел. Пятниця**	*Велика Пят.*
6	С	24	Захарія *В. С.*	Келестина
7	Н	25	**Воскр. Х. Благ.**	**Великдень**
8	П	26	**Сьвітлий Пон.**	**Сьвіт. Пон.**
9	В	27	**Сьвітлий Втор.**	Марії
10	С	28	Ілярiона	Єзехиила
11	Ч	29	Марка еп.	Льва папи
12	П	30	Івана ліств.	Юлія
13	С	31	Іпатія	Германа
14	Н	1	**Цьвітень.** Марії	**1. По Вел.**
15	П	2	Тита препод.	Людвини
16	В	3	Никити	Лямберта
17	С	4	Иосифа преп.	Рудольфа
18	Ч	5	Теодула	Апольонії
19	П	6	Евтихія	Еми, Тимотея
20	С	7	Григория	Агнішки
21	Н	8	**Мироносиць**	**2.** Анзельма
22	П	9	Евпсихія	Сотера і Кая
23	В	10	Терентия	Войтїха
24	С	11	Антими пан.	Григорія м.
25	Ч	12	Василія еп.	Марка ев.
26	П	13	Артемона	Клєта
27	С	14	Мартина	Перегріна
28	Н	15	**О розсл.** Арис.	**3.** Віталїса
29	П	16	Агафії	Петра м.
30	В	17	Симеона	Катерини

Сніг
погода
сніг
сніг

сніг. вода.
по дощі сніг і вітер.
замітіль. мороз.
сніг
вітер.

погода.

єгороку, розвиласі, дере
вина, до V. МАЙ. 19. мача

н. ст.	с. ст.		Руські сьвята	Лат. сьвята
1	С	18	**Цьвітень.** Івана	Май. Филипа
2	Ч	19	Івана стар. Лав.	Жигмонда.
3	П	20	Тріхона і Теод.	Найд. ч. Крест.
4	С	21	Януарія	Фльоріяна м.
5	**Н**	22	**О Самар.** Теод.	**4.** Пія V
6	П	23	Георгія влм.	Івана в Олію
7	В	24	Сави муч.	Доміцелї
8	С	25	Марка еванг.	Станислава
9	Ч	26	Василия	Григорія
10	П	27	Симеона	Ісидора ор.
11	С	28	Макс., Язона вітер	Беатрикси
12	**Н**	29	**О Сліпор.** 9 Муч.	**5.** Панкратія
13	П	30	† Якова ап.	Серватия вітер
14	В	1	**Май.** Єремії	Бонифатія
15	С	2	Атаназія	Софії
16	Ч	3	**Возн. Госп.**	**Возн. Госп.**
17	П	4	Пелагії	Пасхаліса
18	С	5	Ирини муч.	Фелікса
19	**Н**	6	**Св. Отець** Н. М.	**6.** Петра, Кел.
20	П	7	Чесн. Хреста	Бернарда
21	В	8	† Івана Богосл.	Єлени
22	С	9	Пер. м. св. Мик.	Юлії діви
23	Ч	10	Симеона	Дезидерія
24	П	11	Мокія дощ	Іоанни дощ
25	С	12	Епіфанія *С. зад.*	Урбана дощ
26	**Н**	13	**Зелені Св.** Пят	**Зел. Сьвята**
27	П	14	**Пресв. Тройці**	**Пон. Зел. Св.**
28	В	15	Пахомія	Вільгельма
29	С	16	Теодора і Мод.	Максиміліяна
30	Ч	17	Андроника 3 фір гною	Фердинанда
31	П	18	Теодота і Юлії	Петронелі

дощ
вітер
дощ
дощ
по го да.

від, 18. конюшину кошу

на 3/5. і 4/5. на орав
дома на кукурузи.
а 4. мая. у гусОгу
га посіяв. на всій рілли
кукурузи. 4./5: 1912: року.

єгороку деревина пізно
розвивалас і бо пізна
весна була, так що на
70 рік, десмиш у всогос
була віха бу кава а
решта деревина лога
ла нак в зимі нерозвита.
ож розвилас і на, цілком гат
на 19.15 в неділю. і паші уже бу

на 22./5. на орав у городі в горі
і садив єм. барабулю. 23. і 24.
31. і 1./6. 3/6. ві садив єм. 24: ко
шелів, з гноком, 7. фір гною.
вівіз єм. у гарод. 3 ма, кін
манда бурку. на на сіні.
мав єм свого. 14. баліт.

закосив конюшину зачив
єм. від 18./5. гудувати мар
жину конюшинов, в собогу.

на 29./5. на гонив телячку.
у полонину. в ранці.

сапа — НЕ.

VI. ЧЕРВЕНЬ.

н. ст.	с. ст.		Руські сьвята	Лат. сьвята
1	С	19	**Май.** Патрик.	**Черв.** Никод.
2	Н	20	**1. Вс. Сьвятих**	**1.** Еразма
3	П	21	Конст. і Єлени	Кльотильди
4	В	22	Василиска м.	Квірина
5	С	23	Михайла	Боніфата
6	Ч	24	Симеона	**Боже Тіло**
7	П	25	Обріт. гл. Ів. Хр.	Роберта
8	С	26	Карпа	Медарда
9	Н	27	**2 Пр. Евхарист.**	**2.** Прима
10	П	28	Никити	Марґарети
11	В	29	Теодозиї	Варнави
12	С	30	Ізаака	Івана
13	Ч	31	Єрмія	Антонія
14	П	1	**Черв.** Юстина	Васил. В.
15	С	2	Никифора	Віта і Мод.
16	Н	3	**3.** Лукіяна	**3.** Франца
17	В	4	Митрофана	Адольфа
18	С	5	Доротея	Марка і Марц.
19	С	6	Висаріона	Гервазія
20	Ч	7	Теодота	Сильверія
21	П	8	Теодора	Альойзія
22	С	9	Кирила, Текл.	Павлина
23	Н	10	**4.** Тимотея	**4.** Зенона
24	П	11	Вартоломея	Івана Хрест.
25	В	12	Онуфрія	Проспера
26	С	13	Акилини муч.	Івана
27	Ч	14	Елисея Мет.	Володислава
28	П	15	Амоса, Єроніма	Льва І. п.
29	С	16	Тихона еп.	**Петра і Пав.**
30	Н	17	**5.** Мануіла	**5.** Емілії м.

сапали — дощ — по года — сапали — по года — дощ

дощ, спано
возив коню
возив коню

сапали.
дощ
сапали

119.

1912-7-29. червні

Кравчук





VII. ЛИПЕНЬ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	П	18	**Черв.** Леонтія	**Лип.** Теоб.
2	В	19	† Юди ап.	Пос. П. Д. М.
3	С	20	Методія	Геліодора
4	Ч	21	Юліяна еп.	Йосифа К.
5	П	22	Евзевія, Юлії	Фільомени
6	С	23	Аґрипіни м.	Ісаїї прор.
7	**Н**	24	**6. Рожд. І. Хр. с**	**6.** Пульхерії
8	П	25	Февронії м.	Елисавети
9	В	26	Давида преп.	Кирила еп.
10	С	27	Самсона	Івана з Дуклі
11	Ч	28	Кира і Іоана	Пелягії муч.
12	**П**	29	**Петра і Павла**	Генриха
13	С	30	Собор 12 Ап.	Марґарити
14	**Н**	1	**7. Лип.** Кос. і Д.	**7.** Бонавент.
15	П	2	† Пол. Ризи ПБ.	Розісл. Ап.
16	В	3	Анатолія	Пр. Д. М.
17	С	4	Андрея крит.	Алексія
18	Ч	5	† Кирил. і Мет.	Симеона
19	П	6	Атаназія	Вінкентія
20	С	7	Томи препод.	Чеслава і К.
21	**Н**	8	**8.** Прокопія муч.	**8.** Пракседи
22	П	9	Панкратія	Марії Магд.
23	В	10	† Антонія печ.	Аполінарія
24	С	11	Евфимії	Христини
25	Ч	12	Ілярія, Пр.	Якова ап.
26	П	13	Гавриїла Арх.	Анни
27	С	14	Акили	Наталії м.
28	**Н**	15	**9. Св. Отец.** Вол	**9.** Інокентія
29	П	16	Атиноґена	Марти діви
30	В	17	Марини вмуч.	Альфони
31	С	18	Еміліяна	Ігнатія Лйол.

Бурі

дощі дощі

холодно

на Петра

дощ

хмарно

дощі

великі

погоди

1.2/7. [illegible] 1.2/7.

2/7 [illegible] 5. [illegible] 2/7.

[illegible] 1.8 [illegible] 16. [illegible] 15. [illegible] 24/8. [illegible] 30. [illegible]

[illegible] 29/7. [illegible] 175.7% [illegible]

Schnabinberg.

30. [illegible]

31/7. [illegible]

[illegible]

кінець.

VIII. СЕРПЕНЬ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	Ч	19	**Лип.** Макрини	**Серп.** Петра
2	П	20	† Ілії прор.	Пр. Д. М. А.
3	С	21	Симеона юр.	Знайд. с. Ст.
4	**Н**	22	**10.** Марії Магд.	**10.** Домініка
5	П	23	Теофіля, Троф.	Марії сніж.
6	В	24	† Бориса і Гліб. ☾	Преоб. Госп.
7	С	25	† Усп. сьв. Анни	Каєтана
8	Ч	26	Ермолая	Кирияка
9	П	27	† Панталеймона	Романа
10	С	28	Прохора	Лаврентія
11	**Н**	29	**11.** Калиника	**11.** Зузанни п.
12	П	30	Сили	Кляри
13	**В**	31	**Св. Отец.** 6 С.	Гіполіта
14	С	1	**Серп.** † П. Ч. К. ●	Евзевія
15	Ч	2	П. м. Стеф.	**Усп. Богор.**
16	П	3	Ізаакія, Дал.	Роха
17	С	4	7 Отрок в Еф.	Ліберата
18	**Н**	5	**12.** Евсигн.	**12.** Єлени
19	**П**	6	**Преобр. Госп.**	Беніґни
20	В	7	Демотія, Пул.	Стефана
21	С	8	Емілїяна кир ☽	Іоанни Ф.
22	Ч	9	Матея апост.	Філіберта
23	П	10	Лаврентія м.	Филипа еп.
24	С	11	Евпла, Клявдії	Вартоломея
25	**Н**	12	**13.** Фотія і Аник.	**13.** Людвика
26	П	13	Максима	Зефірини
27	В	14	Теодозя печ.	Іосифа
28	**С**	15	**Успенє Пр. Б.** ☺	Августина
29	Ч	16	Образа Госп.	Усік. Івана
30	П	17	Мирона	Рожі з Лім.
31	С	18	Фльора, Лавра	Раймунда

Погода. Погода. дощ. дощ. дощ. погода. дощ. погода. дощ. погода.

кінкс: 7/9. [illegible]

IX. ВЕРЕСЕНЬ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	Н	19	**Серп. 14.** Андрея	**Верес. 14.** Іди
2	П	20	Самуїла	Стефана уг.
3	В	21	Тадея	Бронисл.
4	С	22	Агатоніка	Розалії
5	Ч	23	Іринея	Лаврентія
6	П	24	Евтиха свмуч.	Захарії пр.
7	С	25	Тита, Вартол.	[illegible]
8	**Н**	26	**15.** Адріяна, Нат.	**15. Рожд. Б.**
9	П	27	Пімена преп.	Ґорґонія
10	В	28	Арг. Мойсея	Николая
11	С	29	† Усік. гл. Іоана	Прота і Якова
12	Ч	30	Александра	Ґвідона
13	П	31	Пол. п. Пр. Д.	Тові
14	С	1	**Верес.** Симеона	Воздв. Ч. Хр.
15	**Н**	2	**16.** Маманта	**16.** Нікодема
16	П	3	Антима	Людмили
17	В	4	Вавили, Мойсея	Ламберта
18	С	5	Захарії	Томи
19	Ч	6	Чудо Арх. М.	Януарія
20	П	7	Созанта Мак.	Евстахія
21	**С**	8	**Рожд. Пр. Б.**	Матея ап.
22	**Н**	9	**17.** Іоакима, Анни	**17.** Маврикія
23	П	10	Минодори	Теклі д.
24	В	11	Теодора	Ґерарда
25	С	12	Автонома свмч.	Клеофа
26	Ч	13	Корнила сотн.	Кипріяна
27	**П**	14	**Воздв. Ч. Хр**	Косми і Дам.
28	С	15	Никити, Філ.	Вячеслава к.
29	**Н**	16	**18.** Евфимії	**18. Мих. Арх.**
30	П	17	Соф., В., Н., Л.	Єроніма

по го да

погода

дощ дощ дощ

дощ

[illegible]

дощ

хмарно.

дощ дощ

дощ дощ

дощ

хмарно

ясно

вечером дощ

дощ дощ

хмарно.

сіни кухня комора

3. сяжні

квадрат, на 3. сяжні задовгі і широкі

[illegible]

несемена, зрана була мрака а в 8. годині дощ подав до 10. і години, дополудні мрачно а від полудні хмарно аж до вечера. пополудні пайрашкі сонцю. а відтак

3. [illegible]

сіни

хата. комора.

3. сяжні квадрат

від 4. і години пополудні пішов дощ до вечера і нам мунім і другий день ішов дощ.

днес 27/ вересні. [illegible]

[illegible] 30./9. [illegible]

[illegible] 8. [illegible] 8.
[illegible] 6. [illegible]
[illegible]
[illegible] 17/10. [illegible] 21.
21. [illegible] 21. [illegible]
[illegible]
[illegible]
21. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 1919 року.

21.22.23./10. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
30.31./10. [illegible]
[illegible] 1/11 [illegible]
[illegible] уже через сльоту
сего року на таке вій
[illegible] що. владики. ру
ські. і польскі. писали у
[illegible]. і на па[illegible]
позволив, у неділю
і всвята урочисті
по службі Божій збе
рати хліб. і сіно з пол[я]
вольно було робити.

сніг. студінь. падав.

X. ЖОВТЕНЬ.

н. ст.		ст. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	В	18	**Верес.** Евфем.	**Жовт.** Д. Р.
2	С	19	Трофима	Леодегар.
3	Ч	20	Евстахія, Тат.	Кандида
4	П	21	Кондрата ☾	Франца
5	С	22	Фоки, Іони пр.	Плякида
6	**Н**	23	**19.** † З. Іван. Хр.	**19.** Брунона
7	П	24	Теклі перв.	Юстини д.
8	В	25	Евфрозини	Бригіди
9	С	26	Івана Богосл.	Дионїзія еп.
10	Ч	27	Калистр. м.	Германа
11	П	28	Харитона	Ядвиги
12	С	29	Киріяка, Теоф. ●	Максиміліян.
13	**Н**	30	**20.** Григорія	**20.** Едварда
14	П	1	**Жовт.** † Покр. Б.	Калїкста п.
15	В	2	Кипріяна	Тереси
16	С	3	Діонизія	Гавла
17	Ч	4	Єротея Вер.	Люцини
18	П	5	Харитини	Луки єв.
19	С	6	† Томи апост. ☽	Петра з Аль.
20	**Н**	7	**21.** Сергія і Вакха	**21.** Фелїціяна
21	П	8	Пелагії	Уршулї
22	В	9	† Якова ап.	Кордулї
23	С	10	Евлампія	Іоана Кап.
24	Ч	11	Филипа	Рафаїла
25	П	12	Андроніка	Іоана Кант.
26	С	13	Карпа муч. ☺	Евариста
27	**Н**	14	**22.** Параскеви	**22.** Савини м.
28	П	15	Лукіяна	Сим. і Юди
29	В	16	Льонгина	Наркиза
30	С	17	Андрея	Клявдія
31	Ч	18	† Луки єв.	Вольфґанґа

30.

[illegible]

ві пер. да. [illegible]
[illegible]

від 3.XI. великий сніг за [illegible]

XI. ПАДОЛИСТ.

н. ст.	ст. ст.		Руські сьвята	Лат. сьвята
1	П	19	**Жовт.** Йоіля	**Пад. Вс. Св.**
2	С	20	Артемія вмуч.	*День задушн.*
3	**Н**	21	**23.** Іляріона В.	**23.** Губерта
4	П	22	Глікерії	Кароля
5	В	23	† Якова апост.	Захарія
6	С	24	Арети, Атан.	Леонарда
7	Ч	25	Маркіяна	Геркуляна
8	**П**	26	**Димитрия Вел.**	Севера
9	С	27	Нестора муч.	Теодора
10	**Н**	28	**24.** † Параскеви	**24.** Андрея
11	П	29	Анастазії	Мартина еп.
12	В	30	Зиновія і Зин.	Мартина п.
13	С	31	Стахія, Нарк.	Евгенія
14	Ч	1	**Падол.** † К. і Д.	Серафина
15	П	2	Акиндина	Леопол.
16	С	3	Акетини Іосифа	Отмара, Едм.
17	**Н**	4	**25.** Іоаникія прп.	**25.** Сальомеї
18	П	5	Галактіона м.	Оттона
19	В	6	Павла еп. Кл.	Єлисавети
20	С	7	Єронима, Лаз.	Фелікса з В.
21	**Ч**	8	**Михаїла Арх.**	Введ. ПДМ.
22	П	9	Онисифора	Кикилії
23	С	10	Ераста, Орес.	Климента
24	**Н**	11	**26.** Міни, Віктора	**26.** Емілії, Ів.
25	П	12	† Йосафата	Катерини д.
26	В	13	† Йоана Злат.	Конрада
27	С	14	† Филипа ап.	Валєріяна
28	Ч	15	Гурія, Сам.	Крискетія
29	П	16	† Матея єв.	Сатурніна
30	С	17	Григорія	Андрея ап.

погода

дуже

погода

дощ

сніг

дощ

погода

великий [illegible]

4.5.6. [illegible]

11.12.13.14. [illegible]

16. [illegible]

18. [illegible]

23. [illegible]

від 21.XI. [illegible]

на запалені [illegible]

[illegible] з голуб[illegible] і масо[illegible]

[illegible] треба [illegible]

[illegible] варити росул їсти і

[illegible] через 2 [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] і росул по двох [illegible]

[illegible] можна їсти [illegible]

[illegible]

[illegible] 6.XII. [illegible]

у мене пропав стрі
кінь. з 7/12 на 8/12.
вночи від млина
інашу ков цілу ніч аж
уцарині, і подорогах.
а нарано кінь найшов
сі у Андрія Грачука

манджурка мишила
сі не держа сего року.

сего року дуже
богато мишиший
так що сами от
руки із кукурудз

[illegible] ,14
[illegible] 26 до 3./I
1913. року. і згрібли
гет. знищтои гет
изовсім було ко
тиць 21. великіх
1912. щеніколи кі
ко сіна не було. олаю
стого коли зотни. гет

сніг подав.

XII. ГРУДЕНЬ.

н. ст.		с. ст.	Руські сьвята	Лат. сьвята
1	Н	18	**Падол. 27.** Плят.	**Груд. 1. Адв.**
2	П	19	Авдія	Бабіяни д.
3	В	20	Григорія	Франца
4	С	21	**Введ. Пр. Бог.**	Варвари
5	Ч	22	Филимона	Сави
6	П	23	Григорія еп.	Николая
7	С	24	Катерини вм.	Амврозія
8	Н	25	**28.** Климентія п.	**2 А. З. ПДМ.**
9	П	26	Алипа, Якова	Леокадиї
10	В	27	Якова Ром.	ПДМ. з Л.
11	С	28	Стефана	Дамазія
12	Ч	29	Парамона	Александра
13	П	30	† Андрея ап.	Лукії
14	С	1	**Груд.** Наума	Никаза
15	Н	2	**29.** Авакума пр.	**3. А.** Фортун
16	П	3	Софронія	Аделяйди
17	В	4	† Варвари	Лазарія
18	С	5	Сави преп.	Граціяна
19	Ч	6	**Николая Чуд.**	Немезія
20	П	7	Амврозія еп.	Теофіля
21	С	8	Патапія, Пр. З.	Томи ап.
22	Н	9	**30. Зачатіє Пр. Б.**	**4. А.** Зенона
23	П	10	Міни, Єрм.	Вікторії
24	В	11	Даниіла стов.	Адама і Еви
25	С	12	Спірідіона еп.	**Рожд. Хр.**
26	Ч	13	Евгенія, Ореста	**Стефана**
27	П	14	Тирса	Івана
28	С	15	Елевтерія	Дітий уб. у В.
29	Н	16	**Праотець.** Аггея	**1. по Р.** Томи
30	П	17	Даниїла прор.	Давида
31	В	18	Севастияна	Сильвестра

зранку мороз.

сніг

сніг 13.

вітер [illegible]ній

вітер

великій дощ

літна погода.

ЖИДІВСЬКИЙ КАЛЄНДАР.

ДЕНЬ, МІСЯЦЬ і РІК після н. ст.	після ж. кал.	Сьвята й пости
1912	**5672**	
20 січня	1 Шебат	
3 лютого	15 „	**Сьв. дерев.**
19 „	1 Адар	
29 „	11 „	Піст Естери
3 марта	14 „	Пурім або Гаман
4 „	15 „	Шушан Пурім
21 „	1 Нізан	
4 цьвітня	15 „	**Початок Пасхи**
5 „	16 „	**2 сьвято „**
10 „	21 „	**7 „ „**
11 „	22 „	**8 „ „**
20 „	1 Іяр	
7 мая	18 „	Ляг-Бомер
19 „	1 Сіван	
24 „	6 „	**Зелені сьвята**
25 „	7 „	**2 день Зел. сьв.**
18 червня	1 Тамуз	
4 липня	17 „	Піст, Здоб. храму
25 „	9 Аб	Піст, Спаленє хр.
14 вересня	1 Тішрі	**Новий рік 5673**
15 „	2 „	**2 сьв. Нов. Року**
16 „	3 „	Піст Ґедайля
23 „	10 „	**Сьвято помиреня**
28 „	15 „	**Кучки**
29 „	16 „	**2 сьвято кучок**
4 жовтня	21 „	Пальмове сьвято
5 „	22 „	**Конець кучок**
6 „	23 „	**Радість з права**
12 падол.	1 Кіслєв	
7 грудня	25 „	Посьвяченє храму

ЖІНОЧА СПІЛКА ПРОМИСЛОВА

„ТРУД“

товариство зареєстроване з обмеженою порукою

у Львові, Ринок ч. 39

— (власний дім) —

поручає свої робітні суконь, конфекциї дамскі і біля.

Виготовляє цілі весільні виправи.

В СКЛЕПІ

удержує і продає: Полотна всякого рода в найлучшім виборі, Шифони, Гафти, Коронки, Столове білє, Рушники, Вишивки, Килими, Вироби трикотові, Запаски, Пояси і проч.

Замовленя можна присилати також письменно.

Уділ членьский 20 К., а 2 К. вписового.
Від вкладок на книжочки платить 5%.

Одинока українська Арт.

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК

Миколи Кривецького і Сп.

перше Е. Спожарського

Львів, Ринок ч. 10.

ТЕЛЄФОН 706.

(ДІМ Товариства „ПРОСЬВІТА“).

Приймає в переплет книжки всякого рода від найзвичайнійших до найбільше узористих.

Брошуроване і переплет всіляких накладів.

Одиноке фахове заведенє переплету **ЦЕРКОВНИХ КНИГ, ЄВАНГЕЛИЙ, СЛУЖЕБНИКІВ.**

Оферти і цінники висилає ся відворотно безплатно.



5% на цілі Тов-а „ПРОСЬВІТА“.

Вже появили ся в продажи

ЦИҐАРЕТОВІ ПАПЕРЦЇ і ТУТКИ

з маркою

„ПРОСЬВІТА“

з яких продажи **5%** призначено на цїли Товариства „ПРОСЬВІТА“. Пацерцї і тутки зроблені з **найліпшої египетської бібулки** в чотирох менше або більше люксусових сортах. З огляду на те, що з продажи паперців і туток „Просьвіта“ може мати Товариство більший прихід, Головний Видїл Товариства взиває Філії і Читальні „Просьвіти“, щоби уважали на те, щоби в трафіках і крамницях Товариства продавано тутки і паперцї „Просьвіта“. Обовязком членів „Просьвіти“ є домагати ся по всїх трафіках і склепах туток і паперців „ПРОСЬВІТА“

З замовленями звертати ся на адресу:

М. ТРАМЕР

ЛЬВІВ, ул. Бернштайна ч. 14.

КУРЦЇ! Уживайте лише туток і паперців „Просьвіта“!

$2^1/_2$% на „РІДНУ ШКОЛУ“.



ПОЗІР!

ШКІЛЬНІ ЗШИТКИ

РУСЬКОГО ПЕДАҐОҐІЧНОГО ТОВАРИСТВА

У ЛЬВОВІ

ДЛЯ НАРОДНИХ І СЕРЕДНИХ ШКІЛ.

Вони відповідають вповнї всїм приписам [Обіжник ц. к. Кр. шкільної Ради з 10. мая 1908. ч. 21.693] і представляють ся дуже солідно і гарно.

Сей перший і одинокий своєрідний виріб повинен знайти серед української суспільности виключне право ужитку тим більше, що дохід з підприємства призначений на українські приватні школи.

Тому домагаймо ся всюди тільки

Зшитків Руськ. Педаґоґ. Товариства,

иньших не купуймо, хочби вони мали українські написи або мали на собі фальшиву українську фірму. Ціна: для шкіл народних від 2—10 сот., а для ґімназияльних по 6 сот., і висше.

Гуртові замовленя приймає тілько

ПЕРЕПЛЕТНЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА

у Львові ул. Чарнецкого 26.

Дрібна продаж у всїх паперових торговлях.

Показуємо тут знаменитий Феллєра ростинний флюід з маркою „Ельза-Флюід“, що, як ми самі переконали ся, є найліпшим средством, що облекшує болї, гоїть, відсьвіжує, зміцняє мязи і тужнї, усуває ослаблене членів і дїлає проти запаленю! Лагодить болї подаґричні, ревматичні і нервові, кольки в боцї, біль голови, зубів, плечий, крижів, болї пострілові; усуває отяжілість, ослаблене зору, міґрену; оживляє і робить відпорним проти хоріб, що повстають з протягів і перестуд



нп.: кашлю, хрипки, нежиту і болю горла і т. п. Правдивий тільки тодї, коли кожда фляшка заосмотрена назвою „FELLER“. 12 малих або 6 подвійних фляшок оплатно 5 корон, 24 малих або 12 подвійних 8 корон 60 сот., а 48 малих або 24 подвійних 16 корон.

Хочемо Вам також сказати, що тисячі людий на болї жолудка, корчі, недостачу апетиту, жагу, давлене в жолудку, склонність блювати, відбиване ґазів, здуте, обструкцию і всякого рода нестравности уживає з особлившим успіхом Феллєра перечищаючих піґулок рабарбарових з маркою „Elsapillen“ 6 пачок 4 К оплатно.

Прошу стеречи ся перед наслїдуванями, а хочете дістати правдивого Феллєра флюіду і піґулок, то прошу адресувати виразно:

E. V. FELLER

аптикар надвірний

Stubica Nr. 513. (Хорвация).

:: АРТИСТИЧНА РОБІТНЯ ::
РІЗЬБАРСЬКО-КАМІНЯРСЬКА

ГЕНРИХА
ПЕРІЄРА

у Львові, ул. Пекарська ч. 87 і 97.

Виконує у своїх робітнях уладжених після найновійших вимог техніки і заосмотрених **в електричну шліфірню і пилу до різаня найтвердших ґранітів**, всякі артистично-різьбарські і камінярскі роботи так будівляні як і нагробні зі всїх уживаних материялів.

Заведенє, що стоїть на висоті найбільших краєвих фабрик поручає по можливо найнизших цїнах **Памятники** зі шведських лябрадорів і ґраніту, сиєніту, мармору і каміня інших родів. Великий вибір гробових лїхтарень з кованого зелїза.

Рисунки і коштосписи на жаданє.

ЛІЯРНЯ ДЗВОНІВ
АНТОНІЯ

СЕРАФИНА

в Калуши,

відзначена почетним дипльомом на виставі в Кракові, золотим медалем і чотирома срібними медалями,

виконує **дзвони** ріжної ваги і приймає ушкоджені до переливаня в найкоротшім часї, а також має на складі готові дзвони ріжної ваги.

Дякуючи всїм Вп. Приходникам і Фундаторам за всї дотеперішні замовленя, прошу о ласкаві замовленя так на поодинокі нові дзвони як і цїлі ґрупи. За тревалість материялу і гармонїйний звук моїх **дзвонів** ручу і длятого осьміляю ся припоручити їх Вп. П. Т. Публицї.

З глубоким поважанєм
АНТОНІЙ СЕРАФИН.
АҐЕНТІВ НЕ ВИСИЛАЮ.

Від 1. січня 1912 ул. Академічна ч. 3. побіч Банку гіпотечного напроти готелю Жоржа.

ЮЛЇЯН ДОМБРОВСКИЙ

у Львові, ул. Академічна ч. 3.

Від много літ знаний одинокий в Галичині

МАҐАЗИН ГОДИННИКАРСКО-ЮВІЛЄРСКИЙ

получений з двома робітнями.

Купує: брилянти, перли, золоті і срібні вироби і проч. Старі дорогоцінности міняє на нові.

Великий вибір заручинових перстенів, слюбних обручок, шпильок, букетових перстенів, будильників і всяких годинників з першорядних сьвітових фабрик по найдешевших цінах. Великий склад срібних чаш церковних француского виробу. Всякі замовленя з провінциї полагоджуєсь як найскорше.

ПЕРША РУСЬКА ТОРГОВЛЯ І РУКОДІЛЬНЯ

ПАРАМЕНТІВ ЦЕРКОВНИХ

і застави столової (сервісів) з хіньского срібла

ВОЛОДИМИРА УСТЄНЬСКОГО

у Львові, улиця Руска ч. 8.

РУКОДІЛЬНЯ БРОНЗІВНИЧА

Приймає замовленя на всякі роботи зі золота, срібла, бронзу і інших металів, як також до відновленя, позолоченя і посрібленя всякі церковні і домашні знаряди, **хрести, кулї, місяці і сонця на копули.**

Все виконує ся як в найкоротшім часі і по найнизшій ціні!

В промислі наша будучність!

Спілка Продукцийна

стоваришенє зареєстр. з обмеж. порукою

у Львові, Ринок ч. 36.

Товариство засноване в цїли со-творення рідного промислу фабри-чного, поставило собі за задачу:

1) Купувати сирі продукти, їх пере-робляти і яко свій виріб продавати,
2) закладати фабрики в цїли пере-рібки сирих материялів,
3) приймати капітал до обороту за условленим опроцентованєм,
4) удїляти лиш своїм членам деше-вих позичок на піднесенє їх промислу,
5) займати ся перетворюванєм про-дуктів господарських своїх членів і про-дажию витворів своїх членів,
6) засновувати спілки продукцийні.

Удїл виносить 100 К, платний відразу або ратами до року; вписове 5 К. Просимо як найчисленнїйше вступати в члени і слати гроші до „Народної Торговлї" у Львові на книжочку ща-дничу ч. 4000.

„РУСКА ЩАДНИЦЯ“
В ПЕРЕМИШЛИ

принимає щадничі вкладки щоденно в годинах урядових і опроцентовує їх почавши від $^{1}/_{10}$ 1907 на $4^{1}/_{4}\%$ починаючи вже від слідуючого дня по дни зложеня аж до послідного дня перед днем відобраня.

ВКЛАДКИ в „Рускій Щадници“ можна складати особисто в касї товариства, почтовими переказими. грошевими листами, чеками почтової Щадниції, які Дирекция Щадниції на жадане безплатно достарчає, і в філїях банку австро-угорского на рахунок „Рускої Щадниці“.

„РУСКА Щадниця“ уділяє позичок: а) гіпотечних, платних піврічними амортизацийними ратами на $5\frac{1}{2}\%$ на протяг літ 10—45 після вибору позичаючого; б) на льомбард ефектів на 6%; в) на есконт векслів на $6\frac{1}{2}\%$. для товариств кредитових на $5\frac{3}{4}$, на переказані векслї платні за 3—6 місяців. Справи позичок полагоджуєсь можливо скоро.

Всяких інформаций і друків уділяє канцелярия „Рускої Щадниці“ ул. Костюшка, Народний Дім I. пов., щоденно безкористно в годинах урядових від 9—1 год. кромі неділї і руських сьвят.

Після §. 14 устава „Рускої Щадниції“, затвердженого через ц. к. міністерство внутрішних справ, вкладки в товаристві „Руска Щадниця“ в Перемишли надають ся до льокациї пупілярних, фондацийних і т. п. капіталів, має отже „Руска Щадниця“ пупілярну обезпеку.

Стан з днем 31. липня 1911.

вкладки	5,051.421
позички гіпот.	4,465.271
есконт векслів	778.949

Дирекция „Рускої Щадниці“ в Перемишли.

Барушник.